

# Inhalt

|                    |   |
|--------------------|---|
| Nicht Verpassen!   | 1 |
| Benutzungshinweise | 5 |
| Die Autoren        | 6 |

## Auf ins Vergnügen 7

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Kurztrip nach Toronto                    | 8  |
| Zur richtigen Zeit am richtigen Ort      | 11 |
| Toronto für Citybummler                  | 13 |
| Toronto für Kauflustige                  | 15 |
| Toronto für Genießer                     | 19 |
| Toronto am Abend                         | 23 |
| Toronto für Kunst-<br>und Museumsfreunde | 28 |
| Toronto für Architekturinteressierte     | 31 |
| Toronto zum Erholen und Entspannen       | 32 |

## Am Puls der Stadt 33

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Das Antlitz der Metropole          | 34 |
| Von den Anfängen bis zur Gegenwart | 35 |
| Leben in der Stadt                 | 39 |
| Die Torontonians und ihr Alltag    | 41 |
| PATH – Torontos Underground City   | 43 |

## Toronto entdecken 45

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>Downtown</b>                  | <b>46</b> |
| CN Tower                         | 46        |
| SkyDome/Rogers Centre            | 48        |
| Air Canada Centre (ACC)          | 48        |
| Harbourfront                     | 50        |
| Fort York National Historic Site | 52        |
| Exhibition Place                 | 53        |
| Ontario Place                    | 54        |

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Toronto Islands                         | 54 |
| Union Station<br>und Financial District | 55 |
| Fairmont Royal York Hotel               | 56 |
| Hockey Hall of Fame                     | 57 |
| Toronto-Dominion Centre                 | 57 |
| Old And New City Hall                   | 58 |
| Eaton Centre                            | 59 |
| Downtown Yonge Street                   | 59 |
| Yonge-Dundas Square                     | 60 |
| Mackenzie House                         | 60 |
| Art Gallery of Ontario (AGO)            | 61 |
| Sharpe Centre for Design                | 62 |
| Queen West/Fashion District             | 62 |
| Entertainment District                  | 63 |

## Old Town/St. Lawrence 64

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| King Street<br>und das „King Eddie“ | 65 |
| Cathedral Church of St. James       | 65 |
| St. Lawrence Hall                   | 66 |
| Toronto's First Post Office         | 66 |
| St. Lawrence Market                 | 66 |
| Flatiron Building                   | 68 |
| Distillery Historic District        | 68 |
| Cabbagetown                         | 69 |
| The Village                         | 70 |

## Midtown 71

|                      |    |
|----------------------|----|
| Bloor-Yorkville      | 71 |
| Royal Ontario Museum | 72 |

## 4 Inhalt

|                                        |           |                            |            |
|----------------------------------------|-----------|----------------------------|------------|
| Gardiner Museum                        |           | Post                       | 102        |
| of Ceramic Art                         | 72        | Radfahren                  | 102        |
| Bata Shoe Museum                       | 73        | Schwule und Lesben         | 103        |
| The Annex                              | 73        | Sicherheit                 | 104        |
| Native Canadian Centre                 | 74        | Sprache                    | 104        |
| Casa Loma                              | 74        | Stadttouren                | 104        |
| Spadina Mansion                        | 75        | Telefonieren               | 106        |
| University of Toronto/<br>Queen's Park | 75        | Uhrzeit und Datum          | 106        |
|                                        |           | Unterkunft                 | 106        |
|                                        |           | Verhaltenstipps            | 110        |
| <b>Toronto Neighbourhoods</b>          | <b>77</b> | Verkehrsmittel             | 110        |
| Kensington Market                      | 77        | Wetter und Reisezeit       | 111        |
| Chinatown                              | 78        | Zuschauersport             | 111        |
| Little Italy                           | 79        |                            |            |
| West Queen West                        | 79        | <b>Anhang</b>              | <b>113</b> |
| Ontario Science Centre                 | 80        |                            |            |
| The Danforth/Greektown                 | 80        | Kleine Sprachhilfe         | 114        |
| Little India                           | 81        | Register                   | 122        |
| The Beaches                            | 81        |                            |            |
|                                        |           | <b>Cityatlas</b>           | <b>125</b> |
| <b>Ausflüge – Trips out of Town</b>    | <b>82</b> |                            |            |
| Black Creek Pioneer Village            | 82        | Toronto, Umgebung          | 126        |
| McMichael Canadian                     |           | Cityatlas                  | 128–139    |
| Art Collection                         | 83        | Legende der Karteneinträge | 140        |
| Niagara Falls                          | 83        |                            |            |
| Niagara-on-the-Lake                    |           |                            |            |
| und Wine Country                       | 86        |                            |            |
| Sainte-Marie among the Hurons          | 87        |                            |            |
| Stratford                              | 89        |                            |            |
| Mennonite Country                      | 89        |                            |            |
|                                        |           |                            |            |
| <b>Praktische Reisetipps</b>           | <b>91</b> |                            |            |
|                                        |           |                            |            |
| An- und Rückreise                      | 92        |                            |            |
| Autofahren                             | 93        |                            |            |
| Barrierefreies Reisen                  | 94        |                            |            |
| Diplomatische Vertretungen             | 95        |                            |            |
| Ein- und Ausreisebestimmungen          | 95        |                            |            |
| Elektrizität                           | 96        |                            |            |
| Geldfragen                             | 96        |                            |            |
| Informationsquellen                    | 98        |                            |            |
| Internet und Internetcafés             | 100       |                            |            |
| Maße und Gewichte                      | 100       |                            |            |
| Medizinische Versorgung                | 100       |                            |            |
| Mit Kindern unterwegs                  | 101       |                            |            |
| Notfälle                               | 101       |                            |            |
| Öffnungszeiten                         | 102       |                            |            |